

HOMMAGE AN  
OMAGGIO A

*Paolo Virzi*

*Italian  
Film Festival  
Berlin*

Bundesplatz-Kino / Il Kino / Lichtblick-Kino

OKTOBER - NOVEMBER 2016

[www.italianfilmfestivalberlin.com](http://www.italianfilmfestivalberlin.com)



## HOMMAGE AN PAOLO VIRZÌ OMAGGIO A PAOLO VIRZÌ

Seine erste Regiearbeit **La bella vita** aus dem Jahr 1994 erhält den David di Donatello in der Kategorie „Bestes Debüt“. Doch den größten Erfolg beschert ihm die Komödie **Ovosodo** (1997), der Kritiker wie Publikum erobert. Darauf folgen u.a. **Caterina va in città** (2003), **Tutta la vita davanti** (2008), **La prima cosa bella** (2010), **Tutti i santi giorni** (2012). 2014 dreht er **Il capitale umano**, (dt. Die süße Gier) (neben vielen anderen Auszeichnungen Gewinner von sieben David di Donatello). 2016 kommt **La pazza gioia** in die Kinos, der bei der 70. Verleihung des Nastro d'argento triumphale Erfolge feiert. Momentan arbeitet Virzì an **In viaggio contromano**, Geschichte eines Roadtrips, nach einem Roman von Michael Zadoorian, mit Donald Sutherland und Helen Mirren in den Hauptrollen. Paolo Virzì ist der bekannteste Vertreter der zeitgenössischen italienischen Komödie. In seinen Filmen treffen Provinz und Großstadt aufeinander, seine Figuren kämpfen gegen Probleme und Einsamkeit sowohl in der Arbeiterklasse als auch in besser gestellten Schichten. Vor allem aber wird Virzì zur Stimme und Abbilder jener Zeit in Italien, die von den zwanzig Jahren unter Berlusconi bis heute reichen.

Das Kino Virzis erneuert sich, es ist innovativ und das macht es auch über die nationalen Grenzen hinaus wichtig, was seit langer Zeit nicht so war.

*Esordisce alla regia nel 1994 con **La bella vita** ottenendo il David di Donatello come migliore regista esordiente. Il successo più grande arriva con la commedia **Ovosodo** (1997), che conquista critica e pubblico. A seguire verranno: **Baci e abbracci** (1999), **My name is Tanino** (2002), **Caterina va in città** (2003), **N - lo e Napoleone** (2006), **Tutta la vita davanti** (2008), **La prima cosa bella** (2010), **Tutti i santi giorni** (2012). Nel 2013 è il direttore della 31ª edizione del Torino Film Festival, nel 2014 è il regista de **Il capitale umano** (film vincitore, tra i tanti riconoscimenti, di ben sette David di Donatello), nel 2016 esce nelle sale **La pazza gioia**, che trionfa alla 70ª edizione dei Nastri d'argento. Attualmente sta lavorando a **In viaggio contromano**, con protagonisti gli attori Donald Sutherland e Helen Mirren. **Paolo Virzì** è oggi l'esponente forse più rappresentativo della commedia italiana contemporanea. Nei suoi film la provincia incontra la grande città, i suoi protagonisti lottano contro drammi e solitudine sia nelle classi sociali operaie che in quelle abbienti, ma soprattutto Virzì diventa voce e potente ritrattista dell'Italia dal ventennio berlusconiano fino ad oggi. Il cinema di Virzì è un cinema che si rinnova, si aggiorna e questo lo rende importante anche al di fuori dei confini nazionali, come da molto tempo più non succedeva.*

Kuratiert von **Christos Acrivulis**

### INFO

**ITALIAN FILM FESTIVAL BERLIN**

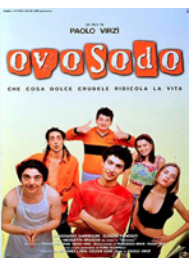
[www.italianfilmfestivalberlin.com](http://www.italianfilmfestivalberlin.com)

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA**

[www.iicberlino.esteri.it](http://www.iicberlino.esteri.it)

**TUSCIA FILM FEST**

[www.tusciafilmfest.com](http://www.tusciafilmfest.com)



|    |            |       |                  |
|----|------------|-------|------------------|
| Do | 6.10.2016  | 20:00 | Babylon          |
| Mi | 12.10.2016 | 20:00 | Kino-Lichtblick  |
| Fr | 14.10.2016 | 18:00 | Bundesplatz-Kino |
| So | 16.10.2016 | 18:00 | Il Kino          |

## OVOSODO Italien 1997, 103'

Regie: Paolo Virzì. Mit: Edoardo Gabbriellini, Nicoletta Braschi, Claudia Pandolfi, Marco Cocci.

**Piero Mansani** hatte keine leichte Kindheit: er wurde im Arbeiterviertel **Ovosodo** geboren und verlor schon früh seine Mutter. Nach ihrem Tod lebt er mit seinem behinderten Bruder und seinem Vater zusammen, bis der Vater schließlich im Gefängnis landet, und er und sein Bruder bei der neuen Freundin des Vaters leben müssen. Ausgezeichnet mit dem Spezialpreis der Jury im Rahmen des 54. Filmfestspiele in Venedig.

*È la storia di **Pietro** che cresce nel quartiere **Ovosodo** non senza difficoltà: la madre muore presto, ha un fratello down e il padre finisce in prigione.*



|    |            |       |                  |
|----|------------|-------|------------------|
| Mi | 19.10.2016 | 20:00 | Kino-Lichtblick  |
| Fr | 21.10.2016 | 18:00 | Bundesplatz-Kino |
| So | 23.10.2016 | 18:00 | Il Kino          |

## TUTTA LA VITA DAVANTI DAS GANZE LEBEN LIEGT VOR DIR

Italien 2008, 117'

Regie: Paolo Virzì. Mit: Massimo Ghini, Isabella Ragonese, Sabrina Ferilli, Elio Germano.

Die junge Sizilianerin **Marta** hat ihr Philosophiestudium mit einer exzellenten Note abgeschlossen und muss schon bald feststellen, dass sich die Suche nach einem Job als schwierig erweist. Zufällig lernt sie **Sonia** kennen, die in einem Callcenter arbeitet. Paolo Virzìs Film zeigt eine ungeschönte Seite des knallharten Italiens unter Berlusconi, beweist aber auch augenzwinkernden Humor.

***Marta** appena laureata con lode in filosofia si rende presto conto che la ricerca del lavoro non è proprio facile. Tramite l'incontro con **Sonia** entra in un call center.*





Mi 26.10.2016 20:00 Kino-Lichtblick  
 Fr 28.10.2016 18:00 Bundesplatz-Kino  
 So 30.10.2016 18:00 Il Kino

## IL CAPITALE UMANO DIE SÜßE GIER

Italien 2013, 109'

Regie: Paolo Virzì. Mit: Fabrizio Bentivoglio, Valeria Bruni Tedeschi, Valeria Golino, Luigi Lo Cascio.

Der unbändige Traum eines kleinen Immobilienmaklers rasanten sozialen Aufstieg und viel Geld, der sehnliche Wunsch einer reichen, gelangweilten Ehefrau nach Respekt und Anerkennung und die vehemente Suche einer selbstbewussten Teenagerin nach Identität und der wahren Liebe. Und schließlich ein mysteriöser Unfall in einer eisigen Nacht kurz vor Weihnachten, der das Leben aller verkompliziert und grundlegend verändert.

*Tutto comincia una notte alla vigilia di Natale, con un ciclista investito da un Suv. Che cosa è successo esattamente? L'unica cosa certa è che questo incidente cambierà il destino di due famiglie.*



Mi 02.11.2016 20:00 Kino-Lichtblick  
 Fr 04.11.2016 18:00 Bundesplatz-Kino  
 So 06.11.2016 18:00 Il Kino

## TUTTI I SANTI GIORNI TAGE IN TAGAUS

Italien 2012, 102'

Regie: Paolo Virzì. Mit: Luca Marinelli, Thony, Micol Azzurro, Claudio Palitto

**Guido** liebt antike Sprachen, frühchristliche Heilige und arbeitet als Nachtportier in einem Hotel. **Antonia** ist Angestellte in einem Autoverleih, sieht sich aber als Musikerin und singt abends in Bars. Zwei ganz unterschiedliche Charaktere, die sich lieben. Nur ein kleines Problem gibt es: die beiden wünschen sich ein Kind. Doch die Zeit vergeht und das ersehnte Baby kommt einfach nicht.

***Guido e Antonia** si sono conosciuti ad un concerto di quest'ultima. Lui lavora come portiere di notte ed è appassionato di letteratura e storia antica, lei lavora in un autonoleggio e compone canzoni.*



Mi 09.11.2016 20:00 Kino-Lichtblick  
 Fr 11.11.2016 18:00 Bundesplatz-Kino  
 So 13.11.2016 18:00 Il Kino

## CATERINA VA IN CITTÀ CATERINA ZIEHT IN DIE STADT

Italien 2003, 103'

Regie: Paolo Virzì. Mit: Margherita Buy, Sergio Castellitto, Alice Tegli, Claudio Amendola.

Einen regelrechten Kulturschock erlebt die 13-jährige **Caterina**, als sie vom Land nach Rom zieht und die skurrilen Mitschülerinnen in ihrer neuen Eliteschule kennenlernt. Aber auch ihre Eltern haben in der neuen Umgebung so ihre Schwierigkeiten... Paolo Virzì gelingt ein wunderbarer Rundumschlag, er führt uns durch Rom, fängt die Menschen mit der Kamera ein, und dabei zeigt er uns, wie Caterina unter den völlig neuen Lebensbedingungen ihren Weg geht.

***Caterina** è una timida ed ingenua adolescente che si trasferisce con i suoi genitori a Roma nella casa dei suoi defunti nonni paterni.*







**Mi 16.11.2016 20:00 Kino-Lichtblick**  
**Fr 18.11.2016 18:00 Bundesplatz-Kino**  
**So 20.11.2016 18:00 Il Kino**

## LA PRIMA COSA BELLA

Italien 2010, 116'

**Regie:** Paolo Virzì.

**Mit:** Micaela Ramazzotti, Stefania Sandrelli, Valerio Mastrandrea, Claudia Pandolfi.

Livorno 1971: Was bedeutet es, eine atemberaubend attraktive Mutter zu haben, der die Männer hinterherpfeifen? Für den achtjährigen Bruno ist es ungeheuer peinlich. Als Anna am Badestrand dann noch bei einem Wettbewerb zur schönsten Mama Italiens gekürt wird, kocht auch Ehemann Mario vor Wut und es kommt zum großen Eklat.

Die Gegenwart: Der erwachsene Bruno führt ein eher langweiliges Leben. Livorno hat er lange hinter sich gelassen.

*Livorno, estate 1971: Anna viene eletta come **mamma più bella** dando il via ad una serie di eventi tragicomici che arrivano fino ai giorni nostri.*



**Mi 23.11.2016 20:00 Kino-Lichtblick**  
**Fr 25.11.2016 18:00 Bundesplatz-Kino**  
**So 27.11.2016 18:00 Il Kino**

## N (IO & NAPOLEONE)

**N: ICH & NAPOLEON** Italien 2006, 110'

**Regie:** Paolo Virzì. **Mit:** Daniele Auteuil, Elio Germano, Monica Bellucci, Valerio Mastrandrea.

Elba, 1814: **Napoleon** landet auf der Insel, die der Ort seines Exils werden soll. Die Einheimischen heben ihn sprichwörtlich in den Himmel und behandeln ihn wie einen Gott. Der Kaiser stellt als Sekretär den jungen Martino Acquabona ein, der Schriftsteller werden will. Aber Napoleon weiß nicht, dass Martino ein Jakobiner ist, der ihn lieber tot sehen möchte; außerdem ist er der Geliebte der Gräfin Emilia Speziani.

*1814, Isola d'Elba. **Napoleone** arriva nell'isola per trascorrere il suo esilio e la popolazione, per la verità un po' provinciale, subito lo mette sopra un piedistallo, trattandolo come un dio.*

## KINO

### BUNDESPLATZ-KINO

Bundesplatz 14 - Wilmersdorf  
[www.bundesplatz-kino.de](http://www.bundesplatz-kino.de)

### IL KINO

Nansenstrasse 22 - Neukölln  
[www.ilkino.de](http://www.ilkino.de)

### LICHTBLICK-KINO

Kastanienallee 77 - Prenzlaur Berg  
[www.lichtblick-kino.org](http://www.lichtblick-kino.org)

BUNDESPLATZ  
KINOCAFÉ

►KINO-



LICHTBLICK-KINO

Die Filme sind in Originalversion  
mit Untertiteln.

Tutti film sono in lingua originale  
con i sottotitoli.

*Italian  
Film Festival  
Berlin*



Audi



BERLIN/MITTE



SALA DA  
MANGIARE



TusciaWeb

